

Preparatoria Temescal Canyon

28755 El Toro Road • Lake Elsinore, CA 92532 • (951) 253-7250 • Niveles de año 9-12

Dr. Whitney D'Amico, Director/a
whitney.damico@leusd.k12.ca.us
http://tch.leusd.k12.ca.us

Informe de Responsabilidad Escolar del 2017-18 Publicado Durante el Ciclo Escolar 2018-19



Distrito Escolar Unificado Lake Elsinore

545 Chaney St.
Lake Elsinore, CA 92530
(951) 253-7000
www.leusd.k12.ca.us

Consejo Directivo Distrital

Stan Crippen, Trustee Area 1
Susan E. Scott, Trustee Area 2
Heidi Matthies Dodd, Trustee Area 3
Juan I. Saucedo, Trustee Area 4
Christopher J. McDonald, Trustee Area 5

Administración Distrital

Dr. Doug Kimberly
Superintendente
Dr. Gregory J. Bowers
Superintendente Auxiliar
Dr. Alain Guevara
Superintendente Auxiliar
Dr. Kip Meyer
Superintendente Auxiliar
Arleen Sanchez
Director General de Negocios
Tracy Sepulveda
Superintendente Auxiliar
Sam Wensel
Director Ejecutivo

Descripción Escolar

Mensaje del Superintendente

¡El Distrito Escolar Unificado Lake Elsinore (LEUSD, por sus siglas en inglés) está muy bien situado para el ciclo escolar 2018! La colaboración entre los votantes, los padres, los maestros y el personal ha resultado en el crecimiento del rendimiento estudiantil, instalaciones mejoradas y campos de juego bajo la Medida V, y nueva tecnología instructiva para los salones de clase.

Bajo nuestro sistema estatal de responsabilidad, la actualización de otoño de 2017 del Interfaz Escolar de California fue presentado recientemente. El Interfaz proporciona a los maestros y directores datos de rendimiento valiosos que se examinan semanalmente durante su horario de colaboración de las comunidades de aprendizaje profesional (PLC, por sus siglas en inglés) y se usan para orientar la instrucción. El Interfaz actual muestra que las escuelas LEUSD están progresando.

LEUSD mejoró en varias áreas, a pesar de que los indicadores de crecimiento de artes lingüísticas en inglés y matemáticas han cambiado poco desde el año anterior, una tendencia a nivel estatal. El Interfaz cuenta con seis indicadores estatales y cuatro indicadores locales, junto con diversos informes personalizados para comparar escuelas, distritos y subgrupos de alumnos. Los códigos de color del Interfaz reflejan la clasificación y el cambio para mostrar el crecimiento del rendimiento que van desde el rojo (el más bajo) al azul (el más alto).

Puntos destacados del rendimiento de LEUSD:

ÍNDICES DE SUSPENSIÓN - Al reducir las suspensiones, los resultados del indicador de "Suspensión" se han MEJORADO del color naranja al color amarillo, pasando de una calificación de suspensión alta a una calificación de suspensión media.

PROGRESO DEL ESTUDIANTE DE INGLÉS (EL, por sus siglas en inglés) -Estudiantes de inglés MEJORARON del color amarillo al color verde, cambiando de 'Medio' a 'Alto' como resultado de un 3.1% adicional de alumnos que progresan hacia la competencia del inglés.

ÍNDICE DE GRADUACIÓN - Este indicador se ha MEJORADO del color verde a color azul. El Distrito continúa teniendo una calificación 'Alta' debido a un incremento de alumnos graduados del 1.5%.

PREPARACIÓN UNIVERSITARIA / VOCACIONAL - La preparación universitaria y vocacional en crecimiento es un área para prestar mayor atención. El Interfaz Escolar de California muestra que el 35.2% de los graduados de LEUSD están "preparados". El estado no tendrá un indicador de color para la preparación universitaria y vocacional hasta 2018, pero notablemente, las puntuaciones de escala en ELA y matemáticas de los alumnos de 11º año de LEUSD aumentaron en ambas áreas respectivamente por 0.3 puntos y 4.2 puntos, un indicador de preparación universitaria positivo.

ABSENTISMO CRÓNICO - Por primera vez, el Interfaz Escolar de California (CA, por sus siglas en inglés) incluye los índices de absentismo crónico del distrito y de la escuela, aunque el indicador de color del absentismo crónico no aparece en el informe de otoño del 2017. En todo el distrito, la estadística de absentismo crónico de LEUSD es 12.8%.

LEUSD cumplió con todos los indicadores locales en la implementación de normas estatales, proporcionando instalaciones escolares seguras, libros adecuados y materiales instructivos, así como también cumpliendo con los indicadores para el entorno escolar y la participación de padres y alumnos. Vea cómo se está desempeñando LEUSD en la página web www.caschooldashboard.org.

Estos son indicadores positivos, así que tengamos en cuenta los muchos logros positivos del 2017 para ayudar a establecer expectativas altas para el 2018.

Sinceramente,

Dr. Doug Kimberly,

Superintendente

Mensaje de la Directora

El Informe de Responsabilidad Escolar (SARC, por sus siglas en inglés) es un análisis de los recursos, datos y programas educativos y da una idea precisa de los esfuerzos combinados de los alumnos, el personal y la administración de la Preparatoria Temescal Canyon (TCHS, por sus siglas en inglés) para el ciclo escolar 2015-16. La Legislación Federal exige que todos los maestros de materias básicas cumplan con ciertas normas para ser considerados Altamente Calificados. Estos requisitos son:

- Tener un título universitario.
- Tener su Cédula Profesional de maestro de California.
- Mostrar competencia en las materias básicas académicas.

La Administración de la Preparatoria Temescal Canyon hace todo lo posible por reclutar y retener a los maestros más calificados con cédula profesional de maestro de California. Este personal profesional sigue capacitándose y concentrándose en los procesos que tendrán como resultado un mayor rendimiento académico y social en los alumnos. El personal de THCS comparte una visión de éxito en el desarrollo social, emocional y académico de nuestros alumnos.

Como directora, invito a todos los padres y tutores a unirse a la Preparatoria Temescal Canyon (Una Escuela Distinguida de California y Escuela Mundial del Programa Bachillerato Internacional (IB, por sus siglas en inglés) en la preparación y educación de todos los alumnos graduados, permitiéndoles enfrentar los retos del siglo 21.

Cada año, el personal de la Preparatoria Temescal Canyon repasa el compromiso a nuestros alumnos y acuerda seguir las expectativas.

Nuestro objetivo escolar es que cada "Titán" graduado sea un(a):

- Individuo con habilidades académicas
- Individuo sano
- Individuo con habilidades duraderas
- Individuo que trabaje colaborativamente
- Individuo que contribuya a nuestra comunidad

Visión Escolar

La visión de la Preparatoria Temescal Canyon es brindar instrucción y un plan de estudios interdisciplinario desafiante, innovador y con perspectiva global. El éxito de cada alumno, tanto en la preparatoria como en proyectos futuros, reforzado mediante la alianza con la casa, escuela y comunidad.

Sobre el SARC

La ley estatal requiere que cada escuela en el estado de California publique un informe de responsabilidad escolar (SARC, por sus siglas en inglés), para el 1 de febrero de cada año. El SARC contiene información sobre la condición y desempeño de cada escuela pública en California. Bajo la fórmula de financiamiento bajo control local (LCFF, por sus siglas en inglés) todas las agencias educativas locales (LEA, por sus siglas en inglés) son requeridas preparar un plan de responsabilidad bajo control local (LCAP, por sus siglas en inglés), que describe como intentan cumplir las metas anuales específicas a la escuela para todos los alumnos, con actividades específicas para abordar prioridades estatales y locales. Además, datos reportados en un LCAP debe ser consistente con los datos reportados en el SARC.

- Para mayores informes sobre los requisitos del SARC, favor de consultar la página web del SARC del Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés), en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>.
- Para más información sobre el LCFF o LCAP, vea el sitio web CDE LCFF <http://www.cde.ca.gov/fg/aa/lc/>.
- Si los padres y el público general desean recibir información adicional sobre la escuela, pueden comunicarse con el director o la oficina del distrito.

Matriculación de Alumnos por Nivel de Año para el 2017-18	
Nivel de Año	Cantidad de Alumnos
9no año	592
10mo año	578
11vo año	541
12vo año	528
Matriculación total	2,239

Matriculación Estudiantil por Grupo del 2017-18	
Grupo	Porcentaje de Matrícula Total
Afroamericanos	4.8
Nativos americanos/nativos de Alaska	0.3
Asiáticos	2.7
Filipinos	2.6
Hispanos o latinos	47.9
Isleños del pacífico/nativos de Hawái	0.1
Blancos	35.0
De escasos recursos económicos	55.4
Estudiantes del inglés	2.6
Alumnos con discapacidades	9.4
Jóvenes de crianza temporal	0.4

A. Condiciones de Aprendizaje

Prioridad Estatal: Básico

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal básica (Prioridad 1):

- Nivel al cual los maestros están correctamente asignados y totalmente acreditados en la materia y para los alumnos que están educando;
- Alumnos tienen acceso a los materiales instructivos estandarizados; y
- Instalaciones escolares se mantienen en buen estado de reparo.

Maestros Certificados			
Preparatoria Temescal Canyon	16-17	17-18	18-19
Con certificación total	90	95	94
Sin certificación total	4	0	0
Que enseñan fuera de su área de competencia	1	1	0
Distrito Escolar Unificado Lake Elsinore	16-17	17-18	18-19
Con certificación total	♦	♦	968
Sin certificación total	♦	♦	9
Que enseñan fuera de su área de competencia	♦	♦	1

Asignaciones incorrectas de maestros y puestos vacantes en esta escuela			
Preparatoria Temescal Canyon	16-17	17-18	18-19
Maestros de Estudiantes de Inglés	1	1	0
Total de asignaciones docentes incorrectas	1	1	0
Puestos vacantes de maestros	1	1	0

* "Asignaciones incorrectas" se refiere a la cantidad de puestos que cuentan con maestros sin la autorización legal para enseñar ese nivel de año, materia, grupos estudiantiles, etc.

* Asignaciones incorrectas de maestros incluye la cantidad de asignaciones incorrectas de maestros de estudiantes del inglés.

Calidad, Vigencia y Disponibilidad de Libros de Texto y Artículos Instructivos (ciclo escolar 2018-19)

El Distrito Escolar Unificado de Lake Elsinore elige materiales de enseñanza alineados a las normas de contenido del Estado, presentan una amplia gama de conocimiento y puntos de vista, reflejan la diversidad de la sociedad y realzan el uso de múltiples estrategias docentes y tecnologías. Los materiales para kínder-8º año son elegidos de la lista adoptada por el Estado. Los materiales para 9º-12º año son evaluados y recomendados por los maestros de las materias. Los sub-comités de plan de estudios y libros de texto están conformados por maestros (materia o nivel de año) y administradores. El sub-comité recomienda los materiales de enseñanza al Consejo Asesor Curricular (CAC, por sus siglas en inglés), el cual tiene representantes de cada escuela. El CAC evalúa y recomienda materiales al consejo escolar, el cual tiene la decisión final sobre todos los materiales adoptados. Los padres y la comunidad pueden revisar los materiales adoptados en la oficina del Distrito.

El Distrito Escolar Unificado de Lake Elsinore realizó una audiencia sobre la suficiencia de libros de texto el 11 de octubre de 2018.

Libros de Texto y Materiales Instructivos Año y mes en los cuales se recopilaron los datos: 11 de octubre de 2018	
Área del Currículo Básico	Libros de Texto y Materiales Docentes/ Año de Adopción
Lectura/Artes Lingüísticas	MyPerspectives Grade 9 2017, Adoptado en el 2018 MyPerspectives Grade 10 2017, Adoptado en el 2018 MyPerspectives Grade 11-American Literature 2017, Adoptado en el 2018 MyPerspectives Grade 12-British and World Literature 2017, Adoptado en el 2018 iLit-Inspire Literacy 2017, Adoptado en el 2018 Read 180 Next Generation Level C, Scholastic 2012 Porcentaje de alumnos sin sus propios libros de texto asignados: 0%
Matemáticas	Big Ideas Algebra 1 2015, Adoptado en el 2016 Big Ideas Geometry 2015, Adoptado en el 2016 Big Ideas Algebra 2 2015, Adoptado en el 2016 Calculus Concepts, Brooks and Cole, 2001 Adoptado en el 2005 Pre-calculus Functions and Graphs 12º edición, Cengage, 2011 Adoptado en el 2012. Elementary Statistics, Prentice Hall, 2005 Adoptado en el 2006 Statistics, Modeling the World 3ra edición, Prentice Hall, 2010 Adoptado en el 2012. Fine Mathematics, 6ta edición, Thompson, 2005 Adoptado en el 2006. Mathematics with Business Applications, 6ta edición, McGraw Hill, 2007 Adoptado en el 2009, Pre-calculus with Functions and Graphs 12º edición, Calculus AP Edition, Cengage 2012, Mathematics HL Course Companion, Oxford 2012, Mathematics for the International Student HL, Haese 2009, Intermediate Algebra Pearson 2014.
Ciencias	Earth Science, Prentice Hall, 2006 Adoptado en el 2006 Biology, Prentice Hall, 2005 Adoptado en el 2005 Modern Biology, Holt, Rinehart & Winston, 2003 Adoptado en el 2005 Oceanography: An Invitation to Marine Science, Thompson, 2007 Adoptado en el 2009 Biology, Prentice Hall 2005 Adoptado en el 2009 Living By Chemistry 2015, Adoptado en el 2018 Honors Chemistry, Prentice Hall, Addison-Wesley, 2002 Adoptado en el 2005 Chemistry (Zuhmdahl 6th ed), Houghton Mifflin, 2003 Adoptado en el 2009 Living in the Environment, Thompson, 2007 Adoptado en el 2007 Physics, Glencoe, 2005 Adoptado en el 2005 Essentials of Human Anatomy & Physiology, 2005 Adoptado en el 2005 Science for the Millennium, EMCPA, 2007 Adoptado en el 2009 Understanding Psychology, 8th ed, Glencoe, 2008 Adoptado en el 2005
Historia-Ciencias Sociales	World History: Modern Times, Glencoe, 2005 Adoptado en el 2005 World Civilizations: The Global Experience, Pearson, 2006 Adoptado en el 2010 The American Vision: Modern Times, Glencoe, 2005 Adoptado en el 2005 America's Pageant, Houghton Mifflin, 2006 Adoptado en el 2007 America's History (5th ed,) Bedford, 2004 Adoptado en el 2010 Documents to Accompany American History, volumes 1 and 2, Bedford, 2004 Adoptado en el 2010 Democracy in Action, Glencoe, 2006 Adoptado en el 2005 Economics Today and Tomorrow, Glencoe, 2005 Adoptado en el 2005 Economics: Principles, Problems and Policies, McGraw Hill, 2008 Adoptado en el 2005

Libros de Texto y Materiales Instructivos
Año y mes en los cuales se recopilaron los datos: 11 de octubre de 2018

Área del Currículo Básico	Libros de Texto y Materiales Docentes/ Año de Adopción
Idioma Extranjero	Somos Así en Sus Marcas!, EMC, 2000 Adoptado en el 2003 Somos Asi Listos! , EMC, 2000 Adoptado en el 2003 Somos Asi Ya! , EMC, 2000 Adoptado en el 2003 Una Vez Mas! , EMC, 2000 Adoptado en el 2007 Abriendo Paso: Grammatica, Prentice Hall, 2007 Adoptado en el 2007 Abriendo Paso: Lectura, Prentice Hall, 2007 Adoptado en el 2007 Abriendo puertas: ampliando perspectivas, 2013, Houghton Mifflin Adoptado en el 2013 Espanol Para Nosotros, Glencoe, 2006 Adoptado en el 2003 Tu Mundo, Glencoe, 2006 Adoptado en el 2003 Somos Asi Ya!, EMC, 2000 Adoptado en el 2003 C'est A Toi, Level 1, EMC, 2000 Adoptado en el 2003 C'est A Toi, Level 2, EMC, 2000 Adoptado en el 2004 C'est A Toi, Level 3, EMC, 2000 Adoptado en el 2004 Adventures in Japanese 1, Cheng & Tsui, 2007 Adoptado en el 2010 Adventures in Japanese 2, Cheng & Tsui, 2007 Adoptado en el 2010 Adventures in Japanese 3, Cheng & Tsui, 2007 Adoptado en el 2010 Adventures in Japanese 4, Cheng & Tsui, 2007 Adoptado en el 2010
Salud	Health, Glencoe, 2005 Adoptado en el 2005

Nota: Cajas con N/A no requieren datos.

Condición de las Instalaciones Escolares y Mejoras Planificadas (año más reciente)

El Distrito Escolar Unificado de Lake Elsinore (LEUSD, por sus siglas en inglés) se compromete a mantener un entorno seguro, vigilado y estéticamente agradable para nuestros alumnos. El Consejo Directivo de LEUSD ha adoptado normas de limpieza para todas las escuelas en el Distrito. Hay un compendio de estas normas disponible en la dirección y en la Oficina del Distrito. La directora trabaja diariamente con el personal de intendencia para crear horarios de limpieza para garantizar una escuela limpia y segura. Además del apoyo a nivel Distrital de necesidades de mantenimiento rutinario y periódico, LEUSD tiene rigurosas normas para la limpieza, apariencia y adecuadas reparaciones en todos los planteles diariamente y las mantienen gracias a los esfuerzos de los alumnos, el personal, el conserje diurno, el grupo de conserjes vespertinos y el Departamento de Mantenimiento del Distrito. Nuestro personal de mantenimiento garantiza que se realicen las reparaciones necesarias de forma oportuna para mantener la escuela en buen estado de reparación y funcionamiento.

Se utiliza un proceso de solicitud de servicio para garantizar un servicio eficiente y que las reparaciones de emergencia reciban la mayor prioridad. LEUSD habitualmente evalúa las necesidades de mantenimiento, modernización y nueva construcción. Cualquier uso de pesticidas en nuestros sitios escolares es conforme a la Ley Escuelas Saludables del 2000.

Se realizan evacuaciones de simulacro de incendio mensualmente en todas las primarias y secundarias, y dos veces al año en las preparatorias en el Distrito. El Departamento de Bomberos del Condado de Riverside realiza una inspección de seguridad en caso de incendio anualmente, mientras que el personal escolar realiza inspecciones escolares habitualmente.

El Plan Distrital de Preparación es actualizado anualmente, y se realizan simulacros de desastre cuatro veces al año en cada primaria y secundaria, y una vez por semestre en las preparatorias.

Actualmente, el Distrito ofrece zonas de almacenamiento para mantener suministros de emergencia en el plantel en caso de un desastre. Un sistema de comunicación por radio permite la continua comunicación con la oficina del Distrito en caso de un desastre.

Se ha identificado y capacitado a un Equipo de Intervención en Situación de Crisis para abordar el estrés que experimentan los alumnos y el personal como resultado de una situación de crisis. Se recurre a los miembros del equipo para ayudar al Distrito según corresponda. Como parte del Plan Integral de Escuela Segura, los Oficiales de Recursos Escolares ofrecen procedimientos de prevención e intervención en todos los planteles de LEUSD al menos de medio tiempo.

La Preparatoria Temescal Canyon se localiza en la región noreste del Distrito Escolar Unificado Lake Elsinore, se inauguró en 1991. Cuenta con 90 salas regulares y especializadas con un diseño de distrito para 2,126 alumnos. La escuela cuenta con gimnasio multiusos, vestidores/regaderas, laboratorios de ciencia e informáticos, salas de arte, banda, coro, lucha, baile, sala de pesas, edificios administrativos, canchas y campos al aire libre y una biblioteca multimedia.

Hay un plan progresivo de disciplina implementado y se realizan múltiples asambleas de disciplina y "Character Counts" (El Carácter Cuenta) a lo largo del año. Cuatro supervisores del plantel y un Oficial de Recursos Escolares de medio tiempo también ayudan a mantener un entorno escolar seguro. Se utiliza el programa "WE TIP" (NOSOTROS DENUNCIAMOS) para que los alumnos puedan denunciar delitos anónimamente y todas las denuncias reciben seguimiento inmediato.

**Estado del Buen Reparó de Instalación Escolar (año más reciente)
Año y Mes Que Se Recopilaron Los Datos: 27/06/2018**

Sistema Inspeccionado	Estado de Reparó	Reparación Necesaria y Acción Tomada o Planeada
Sistemas: Fugas de gas, Calefacción, Ventilación y Aire Acondicionado (HVAC)/Sistemas Mecánicos, Alcantarillado	Buen	812: UNIDAD HACE MUCHO RUIDO/ALFOMBRA DESGASTADA/2 BALASTOS DESCOMPUESTOS
Interior: Superficies Interiores	Buen	402: Alfombra muy desgastada 451: Alfombra muy desgastada 601: Falta papel tapiz en muchos lugares 602: Alfombra muy desgastada 613: Paredes necesitan pintura 617: Alfombra muy desgastada 618: Alfombra muy desgastada 620: Alfombra muy desgastada 621: Alfombra muy desgastada 622: Alfombra muy desgastada 623: Alfombra muy desgastada 810: Alfombra muy desgastada 812: UNIDAD HACE MUCHO RUIDO/ALFOMBRA DESGASTADA/2 BALASTOS DESCOMPUESTOS 814: ALFOMBRA MUY DESGASTADA 819: Alfombra muy desgastada 821: Alfombra muy desgastada SALÓN DE PESAS: CASILLEROS DE NIÑOS DE EDUCACIÓN FÍSICA: HAY UNA MANCHA NEGRA EN EL TECHO Y FALTA LOSETAS SALÓN DE BAILE/"WRESTLING": NECESITA PINTURA TEATRO: HOYOS EN LA ALFOMBRA AL NORTE DE LA PUERTA DEL PASILLO
Limpieza: Limpieza General, Invasión de Insectos/Plagas	Buen	
Eléctrico: Sistemas Eléctricos	Buen	812: UNIDAD HACE RUIDO/ALFOMBRA DESGASTADA/2 BALASTOS DESCOMPUESTOS CASILLEROS DE LOS NIÑOS DE EQUIPO UNIVERSITARIO: FALTAN CUBIERTAS DE LUCES EN CUATRO LUCES
Baños/Bebederos: Baños, Lavamanos/Bebederos	Buen	GIMANSIO GRANDE: HOYO EN LA PARED DE LA FALTA DEL SUJETADOR DE TOALLAS
Seguridad: Seguridad Contra Incendios, Materiales Peligrosos	Buen	
Estructuras: Daños Estructurales, Techos	Buen	SALÓN GRANDE DE PESAS: DAÑOS MAYORES EN TABLERO DE YESO SOLICITUD DE SERVICIO (WO, por sus siglas en inglés) EN EL MES PASADO 27-7-2017 VESTIDOR DE NIÑOS DE PRIMER NIVEL: TABLERO DE YESO DAÑADA SOLICITUD DE SERVICIO (WO, por sus siglas en inglés) EN 10-8-2017 SALÓN 167: AGUJEROS GRANDES EN TABLERO DE YESO SOLICITUD DE SERVICIO (WO, por sus siglas en inglés) EN 10-8-2017

Estado del Buen Reparó de Instalación Escolar (año más reciente) Año y Mes Que Se Recopilaron Los Datos: 27/06/2018		
Sistema Inspeccionado	Estado de Reparó	Reparación Necesaria y Acción Tomada o Planeada
		SALÓN CHICO DE PESAS: AGUJEROS EN LA TABLERO DE YESO DEL CUARTO DE ALMACÉN SOLICITUD DE SERVICIO (WO, por sus siglas en inglés) EN 10-8-2017 TEATRO: FALTA TEJAS DE TECHO EN EL PASILLO SOLICITUD DE SERVICIO (WO, por sus siglas en inglés) EN 10-8-2017
Exterior: Patio de Recreo/Plantel Escolar, Ventanas/Puertas/Portones/Cercos	Buen	823: EL TERMOSTATO ESTA SUELTO DE LA PARED/PUERTA NO SE CIERRA APROPIADAMENTE
Clasificación General	Buen	

B. Resultados Estudiantiles

Prioridad Estatal: Logro Estudiantil

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Logro estudiantil (prioridad 4):

- Evaluaciones a nivel estatal (p. ej., Evaluación de Logro Estudiantil y Progreso de California [CAASPP, por sus siglas en inglés], que incluye las Evaluaciones Sumativas *Smarter Balanced* para alumnos en población de educación general y las Evaluaciones Alternativas de California [CAA, por sus siglas en inglés] para artes lingüísticas del inglés [ELA, por sus siglas en inglés]/lectoescritura y matemáticas administradas en tercero a octavo y onceavo año. Solo alumnos elegibles pueden participar en la administración de las CAA. Material CAA cumple con las normas de Logro alternativo, las cuales están vinculadas con las Normas Básicas Comunes Estatales [CCSS, por sus siglas en inglés] para alumnos con discapacidades cognitivas significativas); y
- El porcentaje de alumnos que han exitosamente completado cursos que satisfacen los requisitos para admisión a la Universidad de California y la Universidad Estatal de California, o secuencias de educación de carrera técnica o programas de estudio.

Resultados CAASPP para Todos los Alumnos del 2017-18						
Materia	Porcentaje de Alumnos Cumpliendo o Superando las Normas Estatales (3er-8vo y 11vo año)					
	Escuela		Distrito		Estado	
	16-17	17-18	16-17	17-18	16-17	17-18
ELA	56.0	55.0	40.0	40.0	48.0	50.0
Matemática	31.0	28.0	28.0	28.0	37.0	38.0

Nota: Porcentajes no son calculados cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Nota: Los resultados de las pruebas de ELA y Matemáticas incluyen la Evaluación Sumativa *Smarter Balanced* y el CAA. El "Porcentaje Cumpliendo o Superando" es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que cumplieron o superando la norma en la Evaluación Sumativa *Smarter Balanced* más la cantidad total de alumnos que cumplieron la norma (es decir, logró Nivel 3 – Alterno) en la CAA dividido por la cantidad total de alumnos que participaron en ambas evaluaciones.

Resultados CAASPP para Todos los Alumnos – Comparación de Tres Años						
Materia	Porcentaje de Alumnos con Desempeño a Nivel Competente o Avanzado (Cumpliendo o Superando Las Metas Estatales)					
	Escuela		Distrito		Estado	
	14-15	15-16	14-15	15-16	14-15	15-16
Ciencia	67	55	55	55	56	54

Nota: Cajas con N/A no requieren datos.

Nota: Los datos de 2016-17 y 2017-18 no están disponibles. El Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés) está desarrollando una nueva evaluación de ciencia basado en las Normas de Ciencia de Próxima Generación para Escuelas Públicas de California (CA NGSS, por sus siglas en inglés). La Prueba de Ciencia de California (CAST, por sus siglas en inglés) inició su periodo de prueba en la primavera de 2017 y fue implementada en prueba en la primavera de 2018. El CAST será administrado de forma funcional durante el ciclo escolar 2018-19. El CAA para Ciencia fue probado en periodo de prueba por dos años (es decir, 2016-17 y 2017-18) y el CAA para Ciencia será implementado en prueba en 2018-19.

Nota: Los resultados de las pruebas de Ciencias incluyen la CAST y el CAA para Ciencia. El "Porcentaje Cumpliendo o Superando" es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que cumplieron o superando la norma en la CAST más la cantidad total de alumnos que cumplieron la norma (es decir, logró Nivel 3 – Alterno) en la CAA de Ciencia dividido por la cantidad total de alumnos que participaron en ambas evaluaciones.

Prioridad Estatal: Otros Resultados Estudiantiles

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad Estatal: Otros Resultados Estudiantiles (Prioridad 8):

- Resultados estudiantiles en la materia de educación física

Nivel de Año	Porcentaje de Alumnos Cumpliendo las Normas de Buena Condición Física del 2016-17		
	4 de 6	5 de 6	6 de 6
9	18.0	17.1	19.1

* Puntuaciones no son publicadas cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Resultados de Evaluación CAASPP para Ciclo Escolar 2017-18 - Artes Lingüísticas del Inglés (ELA)
Disgregado por Grupos Estudiantiles, 3er a 8vo y 11vo Año

Grupo Estudiantil	Matriculación Total	Cantidad Realizando Prueba	Porcentaje Realizando Prueba	Porcentaje Cumpliendo o Superando
Todos los alumnos	499	486	97.39	55.17
Masculinos	233	226	97.00	49.33
Femeninas	266	260	97.74	60.23
Afroamericanos	17	17	100.00	47.06
Nativo Americano o Nativo de Alaska	--	--	--	--
Asiático	17	17	100.00	64.71
Filipino	--	--	--	--
Hispano o Latino	226	222	98.23	45.70
Nativo de Hawái o Isleño del Pacífico	--	--	--	--
Blanco	185	178	96.22	62.71
Dos o más orígenes étnicos	44	42	95.45	69.05
En Desventaja Socioeconómica	257	249	96.89	49.60
Estudiantes del Inglés	25	23	92.00	27.27
Alumnos con Discapacidades	47	41	87.23	7.32
Jóvenes de Crianza Temporal	--	--	--	--

Nota: Resultados del examen ELA incluyen la Evaluación Sumativa *Smarter Balanced* y el CAA. El "Porcentaje Cumpliendo o Superando" es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que cumplieron o superaron la norma en la Evaluación Sumativa *Smarter Balanced* más la cantidad total de alumnos que cumplieron la norma (es decir, logró Nivel 3 – Alterno) en el CAA dividido por la cantidad total de alumnos que participaron en ambas evaluaciones.

Nota: Rayas dobles (--) aparecen en la tabla cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Nota: La cantidad de alumnos realizando pruebas incluye alumnos que no recibieron una puntuación; sin embargo, la cantidad de alumnos no es la cantidad que fue utilizada para calcular los porcentajes de nivel de Logro. Los porcentajes del nivel de Logro son calculados usando alumnos con puntuaciones.

Resultados de Evaluación CAASPP para Ciclo Escolar 2017-18 - Matemáticas
Disgregado por Grupos Estudiantiles, 3er a 8vo y 11vo Año

Grupo Estudiantil	Matriculación Total	Cantidad Realizando Prueba	Porcentaje Realizando Prueba	Porcentaje Cumpliendo o Superando
Todos los alumnos	499	477	95.59	28.09
Masculinos	234	220	94.02	30.45
Femeninas	265	257	96.98	26.07
Afroamericanos	17	17	100	35.29
Nativo Americano o Nativo de Alaska	--	--	--	--
Asiático	17	17	100	58.82
Filipino	--	--	--	--
Hispano o Latino	226	216	95.58	18.52
Nativo de Hawái o Isleño del Pacífico	--	--	--	--
Blanco	185	176	95.14	32.95
Dos o más orígenes étnicos	44	42	95.45	40.48
En Desventaja Socioeconómica	257	242	94.16	23.55
Estudiantes del Inglés	25	24	96	20.83
Alumnos con Discapacidades	47	36	76.6	5.56
Jóvenes de Crianza Temporal	--	--	--	--

Nota: Resultados del examen Matemáticas incluyen la Evaluación Sumativa *Smarter Balanced* y el CAA. El "Porcentaje Cumpliendo o Superando" es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que cumplieron o superaron la norma en la Evaluación Sumativa *Smarter Balanced* más la cantidad total de alumnos que cumplieron la norma (es decir, logró Nivel 3 – Alterno) en el CAA dividido por la cantidad total de alumnos que participaron en ambas evaluaciones.

Rayas dobles (--) aparecen en la tabla cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Nota: La cantidad de alumnos realizando pruebas incluye alumnos que no recibieron una puntuación; sin embargo, la cantidad de alumnos no es la cantidad que fue utilizada para calcular los porcentajes de nivel de Logro. Los porcentajes del nivel de Logro son calculados usando alumnos con puntuaciones.

C. Inclusión

Prioridad Estatal: Participación de los Padres

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Participación de los Padres (prioridad 3):

- Esfuerzos que el distrito escolar realiza para buscar la aportación de los padres en toma de decisiones para el distrito escolar y cada sitio escolar.

Oportunidades para Participación de los Padres (ciclo escolar 2018-19)

La Preparatoria Temescal Canyon alienta la participación de los padres en la educación de sus hijos. Ofrecemos muchas oportunidades para la participación de los padres, incluyendo:

- Voluntariado en el salón
- Asesorías a los alumnos
- Participando en el Consejo de Sitio Escolar (SSC, por sus siglas en inglés)
- Voluntariado en actividades de la Asociación de Padres-Maestros-Alumnos (PTSA, por sus siglas en inglés)
- Clubes Extracurriculares y de Aficionados del Deporte
- Consejo Asesor de Padres/Director
- Ayudando con actividades deportivas y musicales

Para mayores informes sobre cómo participar, favor de comunicarse con la Directora, la Dra. Whitney D'Amico al (951) 253-7250.

Prioridad Estatal: Inclusión Estudiantil

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Entorno Escolar (Prioridad 6):

- Tasas de suspensión estudiantil;
- Tasas de expulsión estudiantil; y
- Otras medidas locales sobre el estado de seguridad.

Plan de Seguridad Escolar

Nuestro Plan de Escuela Segura fue revisado por nuestro Consejo de Sitio Escolar octubre del 2016, y las actualizaciones fueron presentadas ante nuestro Consejo Directivo para su revisión en enero del 2017. La revisión y la discusión más reciente sobre nuestro Plan de Escuela Segura se realizó con el personal escolar en enero del 2017.

El Plan de Escuela Segura (SSP, por sus siglas en inglés) es actualizado anualmente en cada escuela para abordar los componentes que la escuela quiere mejorar pues se relaciona directamente con la seguridad de los alumnos y el personal. El SSP está disponible, a petición, para consulta pública.

El Plan Integral de Escuela Segura está incorporado totalmente en el Plan Único para el Rendimiento Estudiantil, Meta Siete (goal Seven, en inglés) e incluye datos en relación al Sondeo de Niños Sanos de California (California Healthy Kids, en inglés), delitos, procedimientos de escuela segura y conformidad con las leyes, incluyendo: (1) denuncia de abuso infantil, (2), respuesta en caso de desastre e intervención en situación de crisis, (3) políticas de suspensión y expulsión, (4) notificación a maestros sobre alumnos peligrosos, (5) acoso sexual, (6) códigos de vestimenta a nivel escolar que prohíben prendas con afiliación pandillera, (7) procedimientos para entrar y salir de forma segura de la escuela, (8) procedimientos para garantizar un entorno seguro y ordenado propicio para el aprendizaje y (9) reglas y procedimientos sobre disciplina escolar adoptados conforme las Secciones 35291 y 35291.5 del Código Educativo de California.

Suspensiones y Expulsiones			
Escuela	2015-16	2016-17	2017-18
Tasa de Suspensiones	8.0	4.7	5.6
Tasa de Expulsiones	0.5	0.3	0.5
Distrito	2015-16	2016-17	2017-18
Tasa de Suspensiones	4.0	4.0	3.5
Tasa de Expulsiones	0.2	0.2	0.2
Estado	2015-16	2016-17	2017-18
Tasa de Suspensiones	3.7	3.7	3.5
Tasa de Expulsiones	0.1	0.1	0.1

D. Otra información del SARC

La información en esta sección es requerida estar en el SARC pero no es incluida en las prioridades estatales para LCFF.

Orientadores Académicos y Otro Personal Auxiliar en esta escuela	
Cantidad de Empleados Equivalente al Tiempo Completo (FTE)	
Orientador académico	5
Consejero (social/conductual o formación profesional)	1
Maestro/a de medios bibliotecarios (bibliotecario)	.05
Personal de servicios bibliotecarios (auxiliar docente)	2
Psicólogo/a	1
Trabajador/a social	0
Enfermera/o	1
Especialista en problemas de audición/lenguaje/habla	1
Especialista de recursos	0
Otro	0
Cantidad Promedio de Alumnos por Miembro del Personal	
Orientador Académico	440:1

* Un equivalente de tiempo completo (FTE, por sus siglas en inglés) equivale a un miembro del personal de tiempo completo, un FTE también puede representar a dos miembros del personal, donde cada uno trabaja el 50 por ciento de tiempo completo.

Tamaño Promedio de Clase y Distribución del Tamaño de Clase (Secundaria)												
Materia	Tamaño Promedio de Clase			Cantidad de Salones*								
				1-22			23-32			33+		
	2015-16	2016-17	2017-18	2015-16	2016-17	2017-18	2015-16	2016-17	2017-18	2015-16	2016-17	2017-18
Inglés	31.0	31.0	30.0	17	13	17	12	21	15	50	42	51
Matemáticas	29.0	31.0	30.0	16	13	15	17	8	17	42	45	43
Ciencia	30.0	28.0	28.0	8	10	10	40	59	62	15	1	
Ciencia Social	29.0	31.0	29.0	15	9	14	12	16	16	36	35	39

* Cantidad de clases indica cuantos salones corresponden en cada categoría de tamaño (un rango de cantidad total de alumnos por salón). A nivel de escuela secundaria, esta información es reportada por materia en lugar de nivel de año.

Formación profesional proporcionada para maestros

Cada año, el Distrito Escolar Unificado de Lake Elsinore (LEUSD) exhorta y alienta la participación habitual de los maestros, administradores y el personal auxiliar en formación profesional a lo largo del ciclo escolar. La primera prioridad de LEUSD es brindar ayuda a los maestros y los para-educadores de salón. Los talleres y capacitaciones programados a lo largo del año se basan en las necesidades académicas de los alumnos. Las ofertas incluyen análisis de datos, conocimiento del plan de estudios y de contenido, enseñanza basada en Normas, estrategias de enseñanza y habilidades de liderazgo. Posterior al entrenamiento inicial, se realiza seguimiento y asesoría a nivel distrital. La meta Distrital es brindar oportunidades a los maestros, administradores y el personal para satisfacer las necesidades de aprendizaje de todos los alumnos. Se ofrece un programa local de crecimiento profesional a todo el personal.

Sueldos Docentes y Administrativos para Año Fiscal 2016-17		
Categoría	Cantidad Distrital	Promedio Estatal para Distritos en la Misma Categoría
Sueldo de maestro principiante	\$42,685	\$47,903
Sueldo de maestro en el nivel intermedio	\$78,313	\$74,481
Sueldo de maestro en el nivel superior	\$103,072	\$98,269
Sueldo promedio de director (primaria)	\$126,770	\$123,495
Sueldo promedio de director (secundaria)	\$134,922	\$129,482
Sueldo promedio de director (preparatoria)	\$143,486	\$142,414
Sueldo de superintendente	\$247,257	\$271,429
Porcentaje de Presupuesto Distrital		
Sueldos Docentes	40.0	35.0
Sueldos Administrativos	4.0	5.0

* Puede encontrar mayores informes sobre los sueldos, vea la página web del CDE bajo Beneficios y Salarios Certificados, <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

Tipos de Servicios Financiados

- Desarrollo del Idioma Inglés (ELD, por sus siglas en inglés)
- Programa Especialista en Recursos (RSP, por sus siglas en inglés)
- Día de Clase Especial (SDC, por sus siglas en inglés)
- Programa de Ubicación Avanzada (AP, por sus siglas en inglés)
- Bachillerato Internacional (IB, por sus siglas en inglés)
- CTE
- Academia de Salud y carreras Médicas (HMCA)
- AVID

Gastos por Alumno y Sueldos Docentes por Sitio Escolar para Año Fiscal 2016-17				
Nivel	Gastos por Alumno			Sueldo Docente Promedio
	Total	Restringido	Sin Restricciones	
Sitio Escolar	\$7,399	\$837	\$6,562	\$96,077
Distrito	♦	♦	\$6,622	\$102,012
Estado	♦	♦	\$7,125	\$80,764
Porcentaje Diferencia: Sitio Escolar/Distrito			-0.9	-6.0
Porcentaje Diferencia: Sitio Escolar/Estado			-8.2	17.3

* Cajas con ♦ no requieren datos.

El Departamento de Educación de California ofreció orientación a los LEA el 1 de agosto de 2018, relacionado a como calcular gastos por alumno a nivel escolar que serán reportados en las boletas de calificación de 2018-19.

Tasa de Graduación y Abandono Escolar (Tasa Cohorte de Cuatro Años)			
Preparatoria Temescal Canyon	2014-15	2015-16	2016-17
Tasa de Abandono	3.9	2.5	0.9
Tasa de Graduación	94.6	96.5	94.8
Distrito Escolar Unificado Lake Elsinore			
2014-15	2015-16	2016-17	
Tasa de Abandono	6.7	5.3	2.6
Tasa de Graduación	89.7	91.9	85.6
California			
2014-15	2015-16	2016-17	
Tasa de Abandono	10.7	9.7	9.1
Tasa de Graduación	82.3	83.8	82.7

Participación en los Programas de Educación para Carrera Técnica	
Medida	Participación en Programa CTE
Cantidad de alumnos que participan en CTE	513
% de alumnos que completaron un programa de CTE y obtuvieron el diploma de preparatoria	100%
% de cursos CTE secuenciales o articulados entre la escuela y las instituciones de educación postsecundaria	22.2%

Cursos para la admisión a la Universidad Estatal de California (CSU)/Universidad de California (UC)	
Medida de Curso UC/CSU	Porcentaje
Alumnos matriculados en cursos requeridos para su admisión a UC/CSU en el 2017-18	97.2
Egresados quienes completaron todos los cursos requeridos para su admisión a UC/CSU en el 2016-17	46.4

* Donde hay matrícula estudiantil del curso.

Cursos de Colocación Avanzada del 2017-18		
Materia	Cantidad de cursos AP ofrecidos*	Porcentaje de alumnos en cursos AP
Computación	1	♦
Inglés	6	♦
Bellas artes y artes escénicas	1	♦
Idioma extranjero	1	♦
Matemáticas	4	♦
Ciencia	4	♦
Ciencias sociales	18	♦
Todos los cursos	35	29.5

Cumplimiento de Requisitos de Graduación de Escuela Preparatoria			
Grupo	Clase Graduándose en 2017		
	Escuela	Distrito	Estado
Todos los alumnos	97.0	85.6	88.7
Afroamericanos	100.0	80.3	82.2
Nativos americanos/nativos de Alaska	100.0	100.0	82.8
Asiáticos	100.0	96.7	94.9
Filipinos	100.0	90.0	93.5
Hispanos o latinos	96.8	84.0	86.5
Isleños del pacífico/nativos de Hawái	100.0	75.0	88.6
Blancos	96.1	87.5	92.1
Dos o más orígenes étnicos	100.0	90.3	91.2
De escasos recursos económicos	100.0	88.0	88.6
Estudiantes del inglés	14.3	42.7	56.7
Alumnos con discapacidades	83.3	57.5	67.1
Jóvenes de crianza	100.0	80.0	74.1

Programas de Educación para Carrera Técnica

El consejo gubernamental mantiene un compromiso fuerte con la Educación de Carrera Técnica (CTE, por sus siglas en inglés) para todos los alumnos. Por medio del subsidio Carl D. Perkins (Federal), el subsidio incentivo estatal de Educación de Carrera Técnica, Subsidio Incentivo de Educación de Carrera Técnica de Agricultura (Estatad), Subsidio de "California Partnership Academy" (Estatad) y nuestro fondo general, el Distrito Unificado Escolar de Lake Elsinore (LEUSD, por sus siglas en inglés) ofrece actividades e instrucción que fortalece las habilidades académicas y de carrera técnica de los alumnos por medio de la integración de estudios y normas de CTE en una serie coherente de cursos par garantizar el aprendizaje estudiantil. En el año 2017-2018, 91 secciones de cursos CTE fueron ofrecidos en tres escuelas preparatorias integrales y dos escuelas alternativas. Estos cursos representan 14 sectores de industrias separados y 20 trayectorias de vocación separada, sesguen definido por el ejemplar de Normas de Currículo del Departamento de Educación de California.

LEUSD mantiene y activo un comité de asesoría CTE, que ofrece guía para los programas del distrito. El Comité de Asesoría CTE esta compuesto de representantes de industria que reflejar las trayectorias de vocación ofrecidas por igual, maestro y administradores. Las nominaciones de cada año son hechas y se lleva a cabo una votación para elegir el/la director del comité. Para el año escolar 2017-18 Sr. Mike Norkin, Propietario de "Cherished Memories", ofreció sus servicios como director. Rendimiento académico es medio por Evaluación de Desempeño y Progreso Estudiantil de California (CAASPP, por sus siglas en inglés), adquisición de certificado y créditos articulados. Estos datos es enviado a el Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés) según a petición y/o requerido.

LEUSD trabaja de manera activa con nuestros maestros de CTE, para determinar las necesidades de formación profesional de nuestros instructores y trabajaremos con organizaciones de afuera o compañías para ofrecer capacitación adicional para nuestros alumnos. Los orientadores escolares y maestros CTE se esfuerza para garantizar una buena representación en cursos CTE para la población estudiantil especial y alumnos no tradicionales. Los alumnos participan en oportunidades de aprendizaje basadas en trabajo, que los exhibe ha ambientes del mundo real y lugar de labor, donde ellos pueden aprender de adultos, dentro y fuera de la escuela por medio del aprendizaje basado en proyecto. Las clases CTE se esfuerzan para ofrecer trabajo de curso técnico para todos los alumnos, que es solido en normas académicas y profesionales a nivel de industria. Una gran meta de cada trayectoria de vocación articulado con una institución post-secundaria y/o aprobado como un curso de preparación para la universidad (A-G) por medio de los sistemas de Universidad de California y Universidad Estatal de California.

Resultados medibles incluye el numero de alumnos quien se gradúa con un certificado de competencia en una trayectoria de vocación, el numero de alumnos continuando en una capacitación post-secundaria en trayectoria de vocación empezaron en la preparatoria y/o el numero de alumnos empleados en la trayectoria de vocación, empezaron en la preparatoria. Programa de CTE de LEUSD son evaluados para su efectividad por medio de redimiendo de objetivos establecido por los indicadores Básicos Carl Perkins.

Trayectorias CTE ofrecidas en el año escolar 2017-2018 incluyó lo siguiente:

- Escuela Preparatoria Elsinore
- º Ciencias agrícolas
- º Ciencias de animales
- º Diseño, Visual y Artes Medias
- º Salud publica y comunitaria
- º Apoyo y servicios de información
- º Tecnologías de Producción Gráficas
- º Diagnósticos, servicio y apoyo de sistemas
 - Escuela Preparatoria Lakeside
- º Artes de producción y ejecutivo
- º Servicios de comida y hospitalidad
- º Construcción residencial y comercial
 - Preparatoria Ortega
- º Diseño, visual y artes medias
- º Administración de negocios
 - Escuela Preparatoria Temescal Canyon
- º Diseño ingeniería
- º Diseño de moda y mercancía
- º Diseño interior
- º Cuidado de pancientes
- º Soldar y materiales

Algunas acuerdos de articulación de cursos han sido entre LEUSD y el Instituto de Educación Superior de Mt. San Jacinto, Instituto de Educación Superior Riverside, Instituto de Educación Superior Norco, Instituto de Educación Superior Palomar y Instituto de Educación Superior Mt. San Antonio, donde los alumnos de CTE preparatoria reciben créditos para instituto de educación superior a su finalización del curso e ingreso a un instituto de educación superior con el contrato.

DataQuest

DataQuest es una herramienta en línea ubicada en el sitio web DataQuest de CDE en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/> que cuenta con información adicional sobre esta escuela y comparaciones de la escuela con el distrito, el condado, y el estado. Específicamente, DataQuest es un sistema dinámico que proporciona informes para contabilidad (p. ej., datos de pruebas, matriculación, egresados de escuela preparatoria, abandono escolar, matriculación en cursos, dotación, y datos relacionados a Estudiantes del Inglés.

Acceso al Internet

Acceso al internet está disponible en bibliotecas públicas y otras ubicaciones que son accesibles al público (p. ej., la Biblioteca Estatal de California). Acceso al internet en las bibliotecas y ubicaciones públicas es generalmente proporcionado en orden de llegada. Otras restricciones pueden incluir horario de servicio, el periodo de tiempo que un terminal puede ser utilizado (dependiendo en disponibilidad), los tipos de programas informáticos disponibles en una terminal, y la habilidad de imprimir documentos.